

[Text]

**The Chairman:** On that point of order, Mr. Reid, and addressing myself to Mr. Johnston, I certainly hope for the more efficient purposes of the set-up of this Committee that Mr. Johnston would agree to a distribution of the proposed amendment. The Clerk advises me that we have an adequate number of copies, but at this moment they exist only in the English language because they are awaiting translation. If Mr. Johnston is agreeable, we could distribute the English language copies of the amendment with the understanding that the Clerk, not later than tomorrow, will have French language translations available.

**Mr. Johnston:** Yes, I am in complete agreement with that. I regret there is not a French translation as yet. I am also concerned about the wording of paragraph 4 as I look at it because it suggests using the province with the least population, and I did not intend that to be Prince Edward Island. I meant the figure that is used on the table for the provinces that qualify as small provinces. So, it is with that qualification. We are talking about a median by adding the largest and the smallest together and dividing by two to end up...

**An hon. Member:** With the exception of Prince Edward Island.

**Mr. Johnston:** With the exception of Prince Edward Island which, as has been pointed out by the hon. member, operates under a different set of rules, under a floor.

I have not even mentioned the Senate in regard to British Columbia, which is another question we can raise on that section of the discussion that is allowed for this province.

**Mr. Sharp:** May I say a word, Mr. Chairman. I hope that my remarks were not capable of the interpretation placed on them. What I said was that the government, in putting forward the bill, was not operating from a partisan point of view. I did not intend that, and certainly anybody who proposes amendments I attribute the same regard for the public interest as I have exhibited.

**The Chairman:** I think in view of the fact that we seem to be agreed on a special session on British Columbia if it is possible tomorrow, I would like to move along to Mr. Duclos, following which we can adjourn.

**M. Duclos:** Merci, monsieur le président. Je ferai d'abord quelques brèves remarques un peu dans le prolongement de l'intervention de M. Fortin pour lui dire que précisément l'adoption de ce projet de loi va dans une grande mesure rendre plus facile le fait de porter attention à ses préoccupations qui sont fort légitimes. Il est bien certain que les circonscriptions à caractère rural présentent pour le député des problèmes spéciaux. Une partie de mon comté est rurale et je me rends compte tous les lundis matin qu'une circonscription rurale et une circonscription à caractère urbain, c'est deux choses qui sont totalement distinctes. Mais dans la mesure où le Québec aura 75 sièges plutôt que 72, si on conservait le présent système, nous aurons plus de possibilités de manœuvrer pour faire modifier les limites des circonscriptions électorales.

• 1720

Je voudrais par ailleurs faire quelques commentaires au sujet de l'efficacité et du bon fonctionnement de la Chambre des communes, M. André qui a évoqué ce sujet au début, semble réellement préoccupé par l'accroissement indu du nombre des membres de la Chambre. Il est certain

[Interpretation]

**Le président:** J'espère également que M. Johnston n'aura pas d'objection à mettre son amendement à la disposition du Comité. Le greffier me dit que nous avons assez d'exemplaires, mais nous n'avons pas encore la traduction française. Si M. Johnston est d'accord, nous pourrions distribuer la version anglaise de l'amendement, et le greffier pourrait vous communiquer la version française demain au plus tard.

**M. Johnston:** D'accord. Je suis désolé que la traduction française ne soit pas encore disponible. Le libellé de l'alinéa 4 m'inquiète également, puisqu'on propose l'utilisation de la province avec la population la plus petite, et je n'ai pas voulu que cette province soit l'Île-du-Prince-Édouard. Je devinais plutôt le chiffre utilisé dans le tableau pour les provinces qui sont désignées comme étant des provinces peu peuplées. On parle ici d'une moyenne à laquelle on arrive en divisant le total des populations de deux provinces par deux...

**Une voix:** Excepté l'Île-du-Prince-Édouard.

**M. Johnston:** Excepté l'Île-du-Prince-Édouard, laquelle a un nombre fixe de députés.

Je n'ai même pas fait mention du Sénat en ce qui concerne la Colombie-Britannique, mais c'est une question que nous pouvons soulever plus tard dans la discussion.

**M. Sharp:** J'espère que mes remarques n'étaient pas mal interprétées. J'ai dit que le gouvernement, en proposant ce bill, n'adoptait pas un point de vue partisan. Nous étudions tout amendement, et je m'intéresse beaucoup à l'opinion du public.

**Le président:** Puisque tout le monde semble d'accord qu'une séance spéciale soit réservée pour le cas de la Colombie-Britannique, peut-être demain, j'aimerais passer à M. Duclos, et nous allons lever la séance tout de suite après.

**Mr. Duclos:** Thank you Mr. Chairman. First of all, with respect to the observations made by Mr. Fortin, I would like to say that the adoption of this bill would do a great deal to make better known the problems of the rural ridings of which he spoke. The problems of these rural ridings are of special interest to him. Part of my riding is also rural, and every Monday morning, I realize the difference between a rural and an urban riding. If the present system was upheld, and if Quebec had 75 seats rather than 72 seats there would be a greater chance for us to modify electoral boundaries.

I would also like to make a few remarks about the capacity of the House of Commons to continue working efficiently if the number of members is greatly increased. Mr. André seems to be especially preoccupied by the undue increase of the size of the House. It is obvious that a